

Stereo Cassette Deck

Operating Instructions Mode d'emploi Manual de instrucciones Manual de instruções

TC-TX77 TC-TX770


Sony Corporation © 1997 Printed in Japan

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.


Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

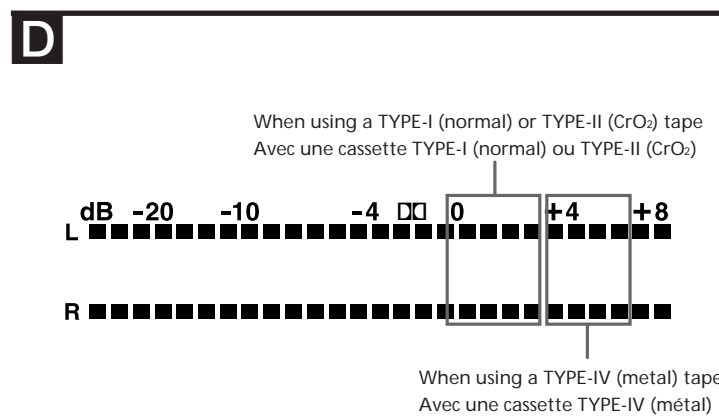
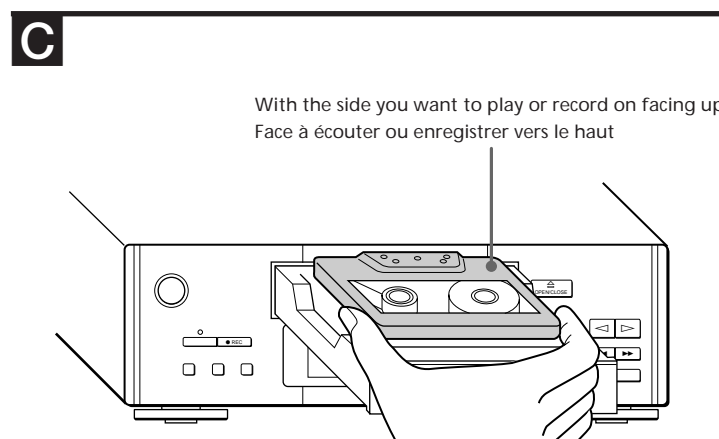
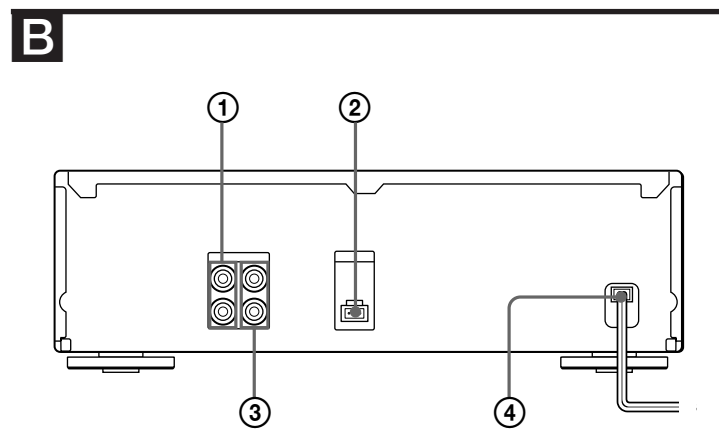
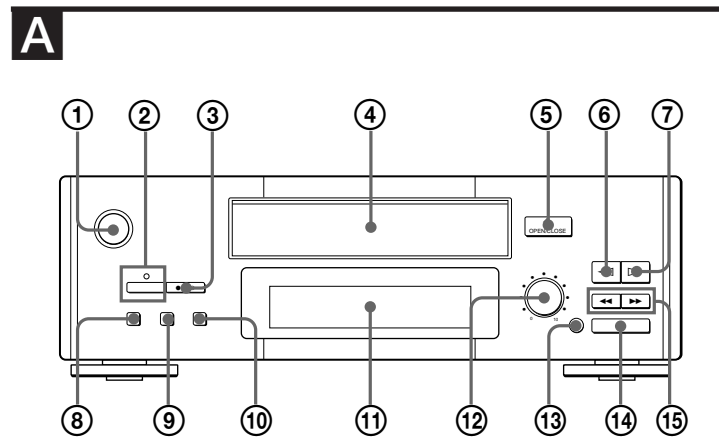
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



English

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony TC-TX77/TX770 Stereo Cassette Deck. This unit is suitable for use with the DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD system stereo. You can operate this unit using the remote provided with the DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD.

This unit is equipped with Dolby Noise Reduction system.

▶ Getting Started

Index to Parts and Controls

Front Panel (see Fig. A)

1 POWER switch
2 CD SYNC button/indicator
3 ● REC button
4 Cassette tape tray
5 △ OPEN/CLOSE button
6 ◻ DOLBY NR button
7 ◻ RESET button
8 ◻ DIRECTION button
9 ◻ DISPLAY window
10 ◻ REC LEVEL control
11 ◻ PAUSE button
12 ◻ REVERSE button
13 ◻ FAST-FORWARD button
14 ◻ REWIND button
15 ◻ STOP button

Rear Panel (see Fig. B)

1 TAPE IN jacks
2 AU BUS connector
3 TAPE OUT jacks
4 AC power cord

1 Turn on the amplifier and select the tape deck position.


2 Press △ OPEN/CLOSE and insert a recorded tape (see Fig. C). Press △ OPEN/CLOSE again to close the tray.


3 Press DIRECTION repeatedly to select the side you want to play. Select ◻ to play one side. Select ◻ to play both sides once. To play both sides in succession, select ◻.


4 Press ◻. Press ◻ to play the reverse side. Playback starts.


* The deck stops automatically after repeating the sequence five times.

To Stop play Press (see Fig. A)

Pause  Press again to resume play.

Fast-forward  then press ◻ (for front side) or ◻ (for reverse side).

Rewind  then press ◻ (for front side) or ◻ (for reverse side).

Select a track (AMS*)  (to go forward) or ◻ (to go back) during the front side playback. Press ◻ (to go forward) or ◻ (to go back) during the reverse side playback. "PLAY" flashes.

Remove the tape △ OPEN/CLOSE.

* The Automatic Music Sensor (AMS) feature detects a blank space of more than four seconds between tracks and locates the track quickly.

Notes

- To start playing automatically from the beginning of the tape after fast winding (Auto Play), press ◻ while holding down ◻ (for front side) or press ◻ while holding down ◻ (for reverse side). "PLAY" appears.

- When you want to reduce the hiss noise in low-level high-frequency signals, press DOLBY NR repeatedly to select B or C.

- The AMS feature may not work properly when:

- The blank space between tracks is less than four seconds long.

- Different material is recorded on the left and right channels (e.g., karaoke tapes with the instrumental music and a singer's voice, foreign language practice tapes, etc.).

- Very low-level signals or low-frequency signals such as a bass saxophone are continuously recorded on the tape.

- The system is placed too close to a TV. (Move the system away from the TV or turn off the TV.)

▶ Operating the Tape Deck

▶ Additional Information

Precautions

On operating voltage

Before operating the system, check that the operating voltage of your system is identical with the voltage of your local power supply.

Recording on a Tape Manually (see Fig. A, C and D)

You can record a CD or an MD as you like, for example, recording just the tracks you want or recording from the middle of the tape.

1 Turn on the amplifier and play the program source you want to record.

2 Press △ OPEN/CLOSE and insert a blank tape (see Fig. C). Press △ OPEN/CLOSE again to close the tray.

3 Press DIRECTION repeatedly to select the side you want to record on. Select ◻ to record on one side. Select ◻ or ◻ to record on both sides.

4 Press ● REC on the tape deck. The tape deck stands by for recording. "PLAY" or ◻ (REC) (for front side) appears.

5 Start playing the source to be recorded.


6 Turn REC LEVEL to adjust the recording level. While monitoring the sound at the highest level, adjust the recording level so that it falls within the range illustrated in Fig. D.


7 Stop playing the source.

8 Press ◻ or ◻ on the tape deck. Recording starts.

9 Start playing the source.

To Stop recording Press (see Fig. A)

Pause recording  on the tape deck.

Fast recording  on the tape deck.

Notes

- If you want to record from the reverse side, press ◻ in step 4 so that "◻ PLAY" or ◻ (REC) (for reverse side) appears.

- When you want to reduce the hiss noise in low-level high-frequency signals, press DOLBY NR repeatedly to select B or C.

- If you press RESET, the counter display returns to "00.00."

▶ Additional Information

Precautions

On operating voltage

Before operating the system, check that the operating voltage of your system is identical with the voltage of your local power supply.

On safety

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

- Unplug the system from the wall outlet (mains) if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord (mains lead), pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

- Should any solid object or liquid fall into the component, unplug the system and have the component checked by qualified personnel before operating it any further.

- The AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the system in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the system.

- Do not place the system in an inclined position.

- Do not place the system in locations where it is:

- Extremely hot or cold

- Dusty or dirty

- Very humid

- Vibrating

- Subject to direct sunlight.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Before inserting a tape

Take up any slack in the tape because it may become tangled in the deck mechanism, making it unusable.

Using tapes with extended recording time

Tapes with recording time of more than 90 minutes tend to stretch easily, so do not repeat cycles of playback, stop, fast-forward, and rewind operations, or the like. Doing so may cause the tape to become tangled in the deck mechanism.

Protecting a recorded tape

To record-protect a tape, break off the tab for the side you want.

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

When you use a TYPE-II (CrO₂) or TYPE-IV (metal) tape, do not cover the detector slots. (Do not cover with adhesive tape.)

Maintenance

Clean the heads approximately once after every 10 hours of use. If the heads become very dirty, problems such as poor sound, low volume level, drop-out in the sound, incomplete erasure of previous recordings, or inability to record new material may occur. Also, make sure to clean the heads before making important recordings and after playing old tapes.

Use an optional cleaning cassette. For details, refer to the instructions provided with the cleaning cassette.

Demagnetizing the heads

Use a cassette type head demagnetizer (not supplied) to demagnetize the heads and the metal parts that come in contact with the tape once every 20 to 30 hours of use. For details, refer to the instructions provided with the head demagnetizer.

Cleaning the cabinet


Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution.

Troubleshooting

The tape tray will not close.

• Turn the power back on, then close the tray.

The tape does not operate even when buttons are pressed.

• Wait until the  indication stops flashing before pressing any buttons. (Operation is not possible for the first two seconds after the power is turned on.)

• Insert the tape properly and close the tray completely.

The tape will not play or record.

• There is slack in the tape.

• The tape heads are dirty. Clean them.

Recording is not possible.

• No tape is in the tray.

• The tab is removed.

• The tape is wound to the end.

There is a decrease in sound level during playback or recording.

• The tape heads are dirty.

• The tape heads are magnetized. Demagnetize them.

Previous recordings cannot be erased completely.

• The tape heads are magnetized.

The sound may drop-out.

• The capstans or pinch rollers are dirty.

There is excessive noise.

• The tape heads are magnetized.

• Move the system away from the TV or VCR.

The sound is unbalanced.

• Make sure the Dolby NR setting matches the setting used when the tape was recorded.

• Move the system away from the TV, VCR or power amplifier.

There is no sound.

• Connect the power cord firmly.

• Connect audio cords properly. Insert the plugs firmly.

Specifications

Tape section

Track method 4-track, 2-channel stereo

Wow & flutter 0.1% WRMS ±0.3% W.PEAK

Fast forward time Approx. 120 seconds (for C-60)

Frequency response (with DOLBY NR set to OFF)

TYPE-IV tape: 30 - 15,000 Hz, ±3 dB

TYPE-II tape: 30 - 15,000 Hz, ±6 dB

TYPE-I tape: 30 - 15,000 Hz, ±3 dB

TYPE-I tape: 30 - 15,000 Hz, ±6 dB

Overall S/N ratio 57 dB (TYPE-IV tape)

Distortion 315 Hz, tertiary higher harmonic distortion: 1.8% (TYPE-II tape)

Recording level: 250 mWb/m

Max. recording level audio compensation (for a TYPE-IV tape)

DOLBY NR C: 73 dB

DOLBY NR B: 66 dB

DOLBY NR OFF: 58 dB

General

Power requirements 220 - 230 V AC, 50/60 Hz (Europe)

220 - 240 V AC, 50/60 Hz (Other countries)

Power consumption 14 watts

Dimensions (w/h/d) Approx. 280 × 90 × 348.5 mm, incl. projecting parts and controls

Mass Approx. 3.5 kg

Supplied accessories Audio cords (2)

Audio bus cable (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la platine-cassette TC-TX77/TX770 Sony. Cette platine est adaptée à la chaîne stéréo DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD. Vous pourrez l'utiliser avec la télécommande fournie avec la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD.

Cette platine est dotée de la réduction de bruit Dolby.

▶ Mise en service

Liste des organes de commande

Panneau avant (voir Fig. A)

1 Interrupteur POWER

2 Touche/témoïn CD SYNC

3 Touche ● REC

4 Plateau de cassette

5 Touche △ OPEN/CLOSE

6 Touche ◻ (lecture de face arrière)

7 Touche ◻ (lecture de face avant)

8 Touche DOLBY NR

9 Touche RESET

10 Touche DIRECTION

11 Fenêtre d'affichage

12 Commande REC LEVEL

13 Touche ◻ (pause)

14 Touche ◻ (arrêt)

15 Touches ◻ (bobinage rapide avant/arrière et AMS)

Panneau arrière (voir Fig. B)

1 Prises TAPE IN

2 Connecteur AU BUS

3 Prises TAPE OUT

4 Cordon d'alimentation

Raccordement de la platine

Raccordez TAPE IN/OUT de la platine-cassette à les prises d'entrée/sortie audio de l'amplificateur à l'aide des cordons audio. Pour raccorder la platine-cassette à la chaîne DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD, reportez-vous à "Raccordement de la platine-cassette TC-TX77/TX770 en option" dans le manuel accompagnant la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD et MHC-EX66/EX660 et "Raccordement de la platine-cassette TC-TX770 en option" dans le manuel accompagnant la DHC-EX880MD.

▶ Utilisation de la platine-cassette

Lecture d'une cassette (voir Fig. A et C)

Vous pouvez utiliser tout type de cassette : TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) et TYPE-IV (métal). La platine détecte automatiquement le type de cassette (ATS*).

* La fonction de sélection automatique de basse fréquence (ATS) que saxophone alto ont été continuellement enregistrés ; la chaîne est placée trop près d'un téléviseur (éloignez la du téléviseur ou éteignez celui-ci).

1 Allumez l'amplificateur et sélectionnez la position platine-cassette.

2 Appuyez sur △ OPEN/CLOSE et insérez une cassette enregistrée (voir Fig. C). Appuyez à nouveau sur △ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau.

3 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face de la cassette que vous désirez écouter. Choisissez ◻ pour écouter une face. Choisissez ◻ pour écouter les deux faces plusieurs fois de suite*.

4 Appuyez sur ◻. Appuyez sur ◻ pour écouter la face arrière. La lecture commence.

* La platine-cassette s'arrête automatiquement après avoir répété la lecture cinq fois.

Pour arrêter la lecture passer en pause

faire avancer rapidement la bande

rembobiner la bande

choisir une plage (AMS*)


retirer la

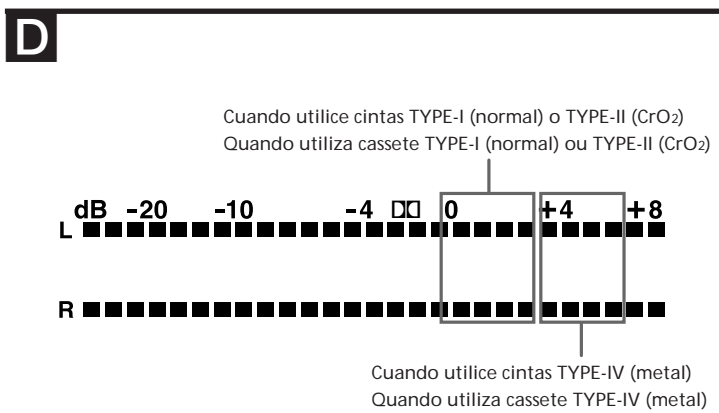
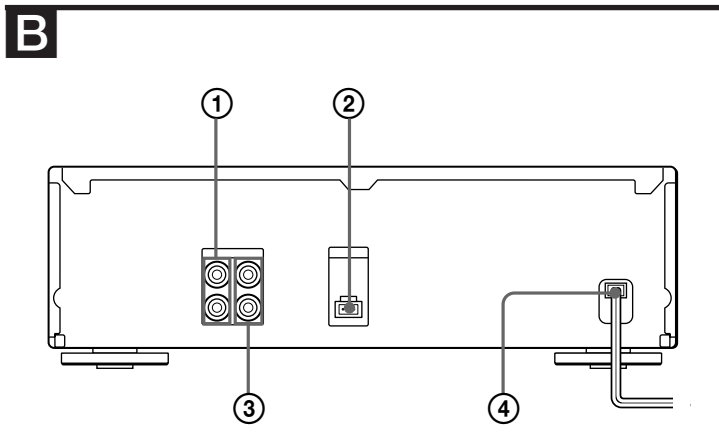
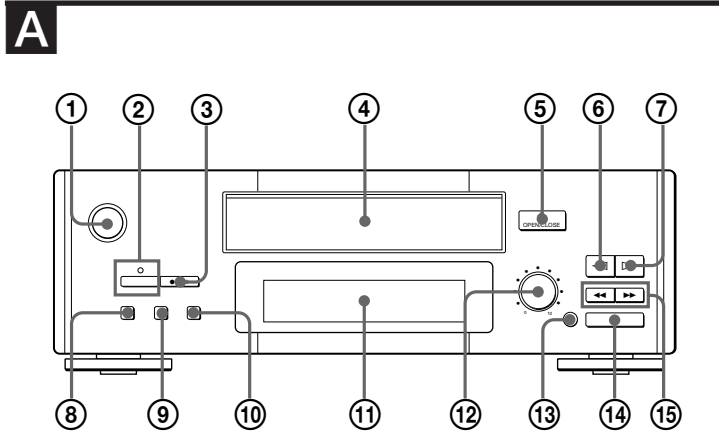
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Reducción de ruido Dolby fabricada bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el símbolo de la D doble  son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Español

¡Bienvenido!

Muchísimas gracias por haber adquirido la platina de cintas de cassette estéreo TC-TX77/TX70 de Sony. Esta unidad es apropiada para utilizar con el sistema estéreo DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD. Usted puede operar esta unidad utilizando el telemando suministrado con el DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD. Esta unidad está equipada con el sistema de reducción de ruido Dolby.

Preparativos

Índice de partes y controles

Panel frontal (consulte Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botón/indicador de CD SYNC
- Botón de ● REC
- Bandeja de cassette
- Botón de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de DOLBY NR
- Botón de RESET
- Botón de DIRECTION
- Visualizador
- Control de REC LEVEL
- Botón de \mathbb{I} (pausa)
- Botón de \mathbb{I} (parada)
- Botones de \triangleleft / \triangleright (movimiento rápido hacia izquierda/derecha y AMS)

Panel trasero (consulte Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cable de alimentación

Conexión del sistema

Conecte las tomas TAPE IN/OUT de la platina de cassette a las tomas de entrada/salida de un amplificador con los cables de audio. Para conectar al DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD, consulte "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX77/TX70" en el manual suministrado con el DHC-MD77/EX77MD/EX770MD y MHC-EX66/EX60 y "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX70" en el manual suministrado con el DHC-EX880MD.

Operación de la platina de cassette

Reproducción de una cinta (consulte Fig. A y C)

Podrá utilizar cintas TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) y TYPE-IV (metal). La platina detecta automáticamente el tipo de cinta (ATS*). La función de selección automática de cinta (ATS) ajusta automáticamente las equalización y polarización para adaptarla al tipo de cinta insertada.

- Encienda el amplificador y seleccione la posición de la platina de cassette.
- Presione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE e inserte una cinta grabada (consulte Fig. C). Vuelva a presionar $\hat{=}$ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.
- Presione repetidamente DIRECTION para seleccionar la cara que quiera reproducir. Selección $\hat{=}$ para reproducir una cara. Selección \triangleleft para reproducir ambas caras una vez. Para reproducir ambas caras sucesivamente, seleccione $\hat{=}$.
- Presione \triangleleft . Presione \triangleleft para reproducir la cara inversa. Se iniciará la reproducción.

- Presione repetidamente DIRECTION para seleccionar la cara que quiera reproducir. Selección $\hat{=}$ para grabar una cara. Selección \triangleleft para grabar ambas caras una vez. Para reproducir ambas caras sucesivamente, seleccione $\hat{=}$.

Índice de partes y controles

Panel frontal (consulte Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botón/indicador de CD SYNC
- Botón de ● REC
- Bandeja de cassette
- Botón de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de DOLBY NR
- Botón de RESET
- Botón de DIRECTION
- Visualizador
- Control de REC LEVEL
- Botón de \mathbb{I} (pausa)
- Botón de \mathbb{I} (parada)
- Botones de \triangleleft / \triangleright (movimiento rápido hacia izquierda/derecha y AMS)

Panel trasero (consulte Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cable de alimentación

Conexión del sistema

Conecte las tomas TAPE IN/OUT de la platina de cassette a las tomas de entrada/salida de un amplificador con los cables de audio. Para conectar al DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD, consulte "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX77/TX70" en el manual suministrado con el DHC-MD77/EX77MD/EX770MD y MHC-EX66/EX60 y "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX70" en el manual suministrado con el DHC-EX880MD.

Operación de la platina de cassette

Podrá utilizar cintas TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) y TYPE-IV (metal). La platina detecta automáticamente el tipo de cinta (ATS*). La función de selección automática de cinta (ATS) ajusta automáticamente las equalización y polarización para adaptarla al tipo de cinta insertada.

Grabación manual en una cinta (consulte Fig. A, C y D)

Usted podrá grabar un CD o un MD de la forma que quiera, por ejemplo, sólo las canciones que quiera o desde la mitad de la cinta.

- Encienda el amplificador y reproduzca la fuente de programa que desee grabar.
- Presione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE e inserte una cinta en blanco (consulte Fig. C). Vuelva a presionar $\hat{=}$ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.
- Presione repetidamente DIRECTION para seleccionar la cara que quiera reproducir. Selección $\hat{=}$ para grabar una cara. Selección \triangleleft para grabar ambas caras una vez. Para grabar ambas caras, seleccione $\hat{=}$.
- Presione \triangleleft . Presione \triangleleft para reproducir la cara inversa. Se iniciará la reproducción.

Índice de partes y controles

Panel frontal (consulte Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botón/indicador de CD SYNC
- Botón de ● REC
- Bandeja de cassette
- Botón de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de \triangleleft (reproducción de la cara frontal)
- Botón de DOLBY NR
- Botón de RESET
- Botón de DIRECTION
- Visualizador
- Control de REC LEVEL
- Botón de \mathbb{I} (pausa)
- Botón de \mathbb{I} (parada)
- Botones de \triangleleft / \triangleright (movimiento rápido hacia izquierda/derecha y AMS)

Panel trasero (consulte Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cable de alimentación

Conexión del sistema

Conecte las tomas TAPE IN/OUT de la platina de cassette a las tomas de entrada/salida de un amplificador con los cables de audio. Para conectar al DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD, consulte "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX77/TX70" en el manual suministrado con el DHC-MD77/EX77MD/EX770MD y MHC-EX66/EX60 y "Conexión de la platina de cassette opcional TC-TX70" en el manual suministrado con el DHC-EX880MD.

Operación de la platina de cassette

Podrá utilizar cintas TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) y TYPE-IV (metal). La platina detecta automáticamente el tipo de cinta (ATS*). La función de selección automática de cinta (ATS) ajusta automáticamente las equalización y polarización para adaptarla al tipo de cinta insertada.

Seguridad

- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe; no tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del aparato, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- Instale el sistema en un lugar bien ventilado para evitar la acumulación de calor dentro del mismo.
- No instale el sistema en una posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares que sean:
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Con vibración
 - Expuestos a los rayos directos del sol

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema estéreo, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Antes de utilizar una cinta tense la cinta. Si la cinta está floja, podrá enredarse en el mecanismo de la platina, y estropearse.

Empleo de cintas de mucho tiempo de grabación Las cintas de más de 90 minutos de grabación se estrían muy fácilmente, por lo tanto, no repita muchas veces las operaciones de reproducción, parada, avance rápido, rebobinado, etc. Esto podrá hacer que la cinta se enrede fácilmente en el mecanismo de la platina.

Protección de una cinta grabada Para proteger una cinta grabada, rompa la lengüeta correspondiente a la cara que quiera proteger.

Para volver a grabar en la cinta, cubra los orificios con cinta adhesiva.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Mantenimiento

Limpieza de los cabezales de cinta Limpie los cabezales cada 10 horas de uso aproximadamente. Si los cabezales se ensucian mucho, podrán suceder problemas tales como sonido con ruido, nivel de volumen bajo, pérdida de sonido, borrado incompleto de grabaciones previas, o imposibilidad de grabar nuevo material. Asegúrese también de limpiar los cabezales antes de realizar grabaciones importantes y después de escuchar cintas viejas. Utilice un cassette de limpieza opcional. Para detalles, consulte las instrucciones provistas con el cassette de limpieza.

Desmagnetización de los cabezales Utilice un cassette tipo desmagnetizador de cabezales (no suministrado) para desmagnetizar los cabezales y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta, una vez cada 20 a 30 horas de uso. Para detalles, consulte las instrucciones provistas con el desmagnetizador de cabezales.

Limpieza de la caja Utilice un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema estéreo, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Antes de utilizar una cinta tense la cinta. Si la cinta está floja, podrá enredarse en el mecanismo de la platina, y estropearse.

Empleo de cintas de mucho tiempo de grabación Las cintas de más de 90 minutos de grabación se estrían muy fácilmente, por lo tanto, no repita muchas veces las operaciones de reproducción, parada, avance rápido, rebobinado, etc. Esto podrá hacer que la cinta se enrede fácilmente en el mecanismo de la platina.

Protección de una cinta grabada Para proteger una cinta grabada, rompa la lengüeta correspondiente a la cara que quiera proteger.

Para volver a grabar en la cinta, cubra los orificios con cinta adhesiva.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Parece que hay disminución de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos presores están sucios.

Hay ruido excesivo.

- Los cabezales de cinta están magnetizados.
- Aleje el sistema estéreo del televisor o video.

El sonido está desequilibrado.

- Asegúrese de que el ajuste Dolby NR coincida con el ajuste utilizado al grabar la cinta.
- Aleje el sistema estéreo del televisor, video o amplificador de potencia.

No hay sonido.

- Conecte firmemente el cable de alimentación.
- Conecte los cables de audio debidamente. Inserte las clavijas firmemente.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema estéreo, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Antes de utilizar una cinta tense la cinta. Si la cinta está floja, podrá enredarse en el mecanismo de la platina, y estropearse.

Empleo de cintas de mucho tiempo de grabación Las cintas de más de 90 minutos de grabación se estrían muy fácilmente, por lo tanto, no repita muchas veces las operaciones de reproducción, parada, avance rápido, rebobinado, etc. Esto podrá hacer que la cinta se enrede fácilmente en el mecanismo de la platina.

Protección de una cinta grabada Para proteger una cinta grabada, rompa la lengüeta correspondiente a la cara que quiera proteger.

Para volver a grabar en la cinta, cubra los orificios con cinta adhesiva.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Cuando utilice una cinta de cassette TYPE-II (CrO₂) o TYPE-IV (metal), no tape los orificios de detección. Si los tapa, la platina de cassette no podrá detectar automáticamente el tipo de cinta.

Português

Bem-vindo!

Agradecemos-lhe pela compra do deck de cassetes Sony TC-TX77/TX70. Este aparelho é adequado para utilização com o sistema estéreo DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD. Pode funcionar com este aparelho utilizando o telecommando fornecido com o DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD. Este aparelho está equipado com Redução de Ruído Dolby.

Preparativos

Índice de partes e controles

Panel frontal (veja Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botão/indicador de CD SYNC
- Botão de ● REC
- Bandeja da cassete
- Botão de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado reverso)
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado frontal)
- Botão de DOLBY NR
- Botão de RESET
- Botão de DIRECTION
- Visor
- Controle de REC LEVEL
- Botão de \mathbb{I} (pausa)
- Botão de \mathbb{I} (parar)
- Botões de \triangleleft / \triangleright (avanço rápido para a esquerda/direita e AMS)

Panel traseiro (veja Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cabo de alimentação

Conexão do sistema

Conecte as tomadas TAPE IN/OUT do deck de cassetes às tomadas de entrada/saída de áudio num amplificador, utilizando os cabos de áudio. Para ligar ao DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD veja "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX77/TX70" no manual fornecido com o DHC-MD77/EX77MD/EX770MD e MHC-EX66/EX60 e "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX70" no manual fornecido com o DHC-EX880MD.

Funcionamento do deck de cassetes

Leitura de uma cassete (veja Fig. A e C)

Podemos utilizar qualquer tipo de cassetes, TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) e TYPE-IV (metal) pois o deck detecta automaticamente o tipo de fita (ATS*). A característica de Seleção Automática da Fita (ATS) regula automaticamente a equalização e o bias de acordo com a cassete colocada.

Funcionamento do deck de cassetes

- Ligue o amplificador e seleccione a posição do deck de cassetes.
- Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE e coloque uma cassete gravada (veja Fig. C). Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE outra vez para fechar a bandeja.
- Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar o lado que deseja reproduzir. Selección $\hat{=}$ para reproducir um lado. Selección \triangleleft para reproducir os dois lados uma vez. Para reproducir os dois lados em successão seleccione $\hat{=}$.
- Pressione \triangleleft . Pressione \triangleleft para reproducir o lado reverso. A reprodução começa.

Índice de partes e controles

Panel frontal (veja Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botão/indicador de CD SYNC
- Botão de ● REC
- Bandeja da cassete
- Botão de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado reverso)
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado frontal)
- Botão de DOLBY NR
- Botão de RESET
- Botão de DIRECTION
- Visor
- Controle de REC LEVEL
- Botão de \mathbb{I} (pausa)
- Botão de \mathbb{I} (parar)
- Botões de \triangleleft / \triangleright (avanço rápido para a esquerda/direita e AMS)

Panel traseiro (veja Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cabo de alimentação

Conexão do sistema

Conecte as tomadas TAPE IN/OUT do deck de cassetes às tomadas de entrada/saída de áudio num amplificador, utilizando os cabos de áudio. Para ligar ao DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD veja "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX77/TX70" no manual fornecido com o DHC-MD77/EX77MD/EX770MD e MHC-EX66/EX60 e "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX70" no manual fornecido com o DHC-EX880MD.

Funcionamento do deck de cassetes

Leitura de uma cassete (veja Fig. A e C)

Podemos utilizar qualquer tipo de cassetes, TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) e TYPE-IV (metal) pois o deck detecta automaticamente o tipo de fita (ATS*). A característica de Seleção Automática da Fita (ATS) regula automaticamente a equalização e o bias de acordo com a cassete colocada.

Funcionamento do deck de cassetes

- Ligue o amplificador e seleccione a posição do deck de cassetes.
- Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE e coloque uma cassete gravada (veja Fig. C). Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE outra vez para fechar a bandeja.
- Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar o lado que deseja reproduzir. Selección $\hat{=}$ para reproducir um lado. Selección \triangleleft para reproducir os dois lados uma vez. Para reproducir os dois lados em successão seleccione $\hat{=}$.
- Pressione \triangleleft . Pressione \triangleleft para reproducir o lado reverso. A reprodução começa.

Índice de partes e controles

Panel frontal (veja Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botão/indicador de CD SYNC
- Botão de ● REC
- Bandeja da cassete
- Botão de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado reverso)
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado frontal)
- Botão de DOLBY NR
- Botão de RESET
- Botão de DIRECTION
- Visor
- Controle de REC LEVEL
- Botão de \mathbb{I} (pausa)
- Botão de \mathbb{I} (parar)
- Botões de \triangleleft / \triangleright (avanço rápido para a esquerda/direita e AMS)

Panel traseiro (veja Fig. B)

- Tomas TAPE IN
- Conector AU BUS
- Tomas TAPE OUT
- Cabo de alimentação

Conexão do sistema

Conecte as tomadas TAPE IN/OUT do deck de cassetes às tomadas de entrada/saída de áudio num amplificador, utilizando os cabos de áudio. Para ligar ao DHC-MD77/EX77MD/EX770MD/EX880MD veja "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX77/TX70" no manual fornecido com o DHC-MD77/EX77MD/EX770MD e MHC-EX66/EX60 e "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX70" no manual fornecido com o DHC-EX880MD.

Funcionamento do deck de cassetes

Leitura de uma cassete (veja Fig. A e C)

Podemos utilizar qualquer tipo de cassetes, TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) e TYPE-IV (metal) pois o deck detecta automaticamente o tipo de fita (ATS*). A característica de Seleção Automática da Fita (ATS) regula automaticamente a equalização e o bias de acordo com a cassete colocada.

Funcionamento do deck de cassetes

- Ligue o amplificador e seleccione a posição do deck de cassetes.
- Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE e coloque uma cassete gravada (veja Fig. C). Pressione $\hat{=}$ OPEN/CLOSE outra vez para fechar a bandeja.
- Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar o lado que deseja reproduzir. Selección $\hat{=}$ para reproducir um lado. Selección \triangleleft para reproducir os dois lados uma vez. Para reproducir os dois lados em successão seleccione $\hat{=}$.
- Pressione \triangleleft . Pressione \triangleleft para reproducir o lado reverso. A reprodução começa.

Índice de partes e controles

Panel frontal (veja Fig. A)

- Interruptor de POWER
- Botão/indicador de CD SYNC
- Botão de ● REC
- Bandeja da cassete
- Botão de $\hat{=}$ OPEN/CLOSE
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado reverso)
- Botão de \triangleleft (reprodução do lado frontal)
- Botão de DOLBY NR
- Botão de RESET
- Botão de DIRECTION